



**RUSSIAN NATIONAL COMMITTEE  
OF INTERNATIONAL COUNCIL  
ON LARGE ELECTRIC SYSTEMS  
(RNC CIGRE)**

**Kitaygorodsky proezd, 7, building 3.  
109074, Moscow, Russia.  
PSRN 1037704033817, ITN 7704266666.  
Tel.: +7 (495) 627-85-70. E-mail: [cigre@cigre.ru](mailto:cigre@cigre.ru)**

18.08.2014                      № 02.02-089  
from № \_\_\_\_\_            on 08.08.2014

SC B5 Colloquium 2017 in Russia

Mr. Iony Patriota de Siqueira, D.Sc  
CIGRE SC B5 Chairman -  
“Protection and Automation”

Tecnix Engineering and Architecture Ltd.  
Rua Ernesto de Paula Santos 960. Sala 503.  
Boa Viagem – Recife – PE – Brasil –  
ZIP 51021-330

Tel. +55 (81) 321326624.  
Fax: +55 (81) 321326625.  
E-mail: [ionyp@tecnix.com.br](mailto:ionyp@tecnix.com.br)

Dear Mr. Iony Patriota de Siqueira!

I would like to express my gratitude for your appreciation of the achievements of Russia in the field of relay protection and automation of electric power systems and the contribution of the CIGRE Russian National Committee in the development of scientific and technical exchanges between Russian experts and leading experts of CIGRE on topical issues in this area.

On behalf of RNC CIGRE I'm glad to inform about our support of your proposal to organize the Colloquium of CIGRE Study Committee B5 “Protection and Automation” in 2017 in Russia coinciding in time with the VI<sup>th</sup> International scientific and technical conference “Actual trends in development of power system protection and automation” in St. Petersburg.

Our suggestions will be presented at the meeting of the SC B5 during the 45th session of CIGRE in Paris, 25-29 August 2014.

Best regards,  
Yours sincerely,  
Boris I. Ayuev, D.Sc.  
Chairman  
Russian National Committee of CIGRE

***Письмо РНК СИГРЭ от 15.08.2014 № 02.02-089  
«О Коллоквиуме SC B5 в 2017 г. в России»***

**Перевод на русский язык**

Уважаемый г-н Иони Патриота де Сикейра!

Выражаю признательность за высокую оценку достижений России в области релейной защиты и автоматики электроэнергетических систем и вклада Российского национального комитета СИГРЭ в развитие научно-технического обмена между российскими специалистами и ведущими экспертами CIGRE по актуальным проблемам в этой области.

От имени РНК СИГРЭ сообщая, что мы с благодарностью принимаем Ваше предложение об организации и проведении Коллоквиума Stude Committee CIGRE B5 “Protection and Automation” в 2017 году в России, совмещенного по времени с VI-ой Международной научно-технической конференцией «Современные направления развития систем релейной защиты и автоматики энергосистем» в Санкт-Петербурге.

Предложения РНК СИГРЭ по этому вопросу будут представлены на заседании SC B5 в ходе 45-й Сессии CIGRE в Париже, 25-29 августа 2014 г.

С наилучшими пожеланиями,  
Председатель РНК СИГРЭ, д.т.н.

Б.И. Аюев